

- πλεόνασμα στὸ ἐμπορικὸ ἰσοζύγιο
le solde des échanges extérieurs
external/foreign trade balance
- δ. ὑπόλοιπο ἐξωτερικῶν ἐμπορικῶν
ἀνταλλαγῶν
l'amélioration du solde extérieur
improvement in the external
trade balance
- ε. βελτίωση τοῦ ἰσοζυγίου
ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου
les soldes migratoires
migratory balance
- στ. μεταναστευτικὸ ὑπόλοιπο
le solde négatif de la balance des
paiements courants
adverse balance on current
account
- ζ. ἀρνητικὸ ὑπόλοιπο τοῦ ἰσοζυγίου
τρεχουσῶν συναλλαγῶν
une augmentation du solde net
à financer
rise in the net borrowing
requirement
- η. ἄνοδος τῶν δανειοληπτικῶν
ἀπαιτήσεων
le solde des opérations courantes
balance on current account
- θ. ἰσοζύγιο τρεχουσῶν συναλλαγῶν
le solde des transferts courants
avec l'étranger
balance of current transfers to
or from abroad
- ι. ἰσοζύγιο τρεχουσῶν μεταβιβάσεων
μέ τὴν ἀλλοδαπή
le solde général des transferts et
des mouvements de capitaux
general balance of transfers and
capital movements
- ια. γενικὸ ἰσοζύγιο μεταβιβάσεων
καὶ κινήσεως κεφαλαίων
l'ampleur des soldes
extent of balances
- ιβ. μέγεθος τῶν ὑπολοίπων
le financement monétaire du
solde
monetary financing of the
deficit
- ιγ. νομισματικὴ χρηματοδότηση τοῦ
ἐλλείμματος
- 503 **solidarité** ἀλληλεγγύη
la solidarité communautaire
Community solidarity
- α. Κοινοτικὴ ἀλληλεγγύη
la solidarité financière
financial solidarity
- β. οἰκονομικὴ ἀλληλεγγύη
- 504 **solvabilité** φερεγγυότητα
des coefficients de solvabilité et
de liquidité
solvency and liquidity ratios
συντελεστές φερεγγυότητας καὶ
ρευστότητας
- 505 **source** πηγή
les sources d'approvisionnement
sources of supply
- α. πηγές ἐφοδιασμοῦ
les sources d'énergie
energy sources/carriers
- β. πηγές ἐνεργείας
les sources de financement
externes (entreprises)
external sources of financing
- γ. ἐξωτερικὲς πηγές χρηματοδότησης
- 506 **souscription** ἐγγραφή
les souscriptions du secteur privé



- subscriptions from the private sector (to stock)
έγγραφές τοῦ ἰδιωτικοῦ τομέα
στὴν ἔκδοση μετοχικοῦ κεφαλαίου
- 507 **sous-développement** ὑποανάπτυξη
le sous-développement
cumulatif
cumulative under-development
σωρευτική ὑποανάπτυξη
- 508 **sous-emploi** ὑποαπασχόληση
le sous-emploi
under-employment
α. ὑποαπασχόληση .
le sous-emploi croissant des facteurs de production
growing under-employment of the factors of production
β. αὐξανόμενη ὑποαπασχόληση τῶν συντελεστῶν παραγωγῆς
- 509 **sous-traitance** ὑπεργολαβία
la sous-traitance
subcontracting
ὑπεργολαβία
- 510 **sous-utilisation** ὑποαπασχόληση
la sous-utilisation des capacités de production
under-utilization of productive capacity
α. ὑποαπασχόληση
(ὑποχρησιμοποίηση) τοῦ παραγωγικοῦ δυναμικοῦ
entraîner des sous-utilisations partielles dans les ressources
to lead to partial under-utilization of resources
β. ὀδηγεῖ σὲ μερική
ὑποχρησιμοποίηση τῶν πόρων
- 511 **soutien** στήριξη
le soutien monétaire à court terme
short-term monetary support
βραχυχρόνια νομισματική στήριξη
- 512 **stabilisateur** σταθεροποιητῆς
jouer un rôle de stabilisateur conjoncturel
to play a role of economic stabilization
παράγοντας σταθεροποίησης τῆς οἰκονομικῆς συγκυρίας
- 513 **stabilisation** σταθεροποίηση
la stabilisation conjoncturelle
economic/conjunctural stabilization
α. συγκυριακή σταθεροποίηση
la tendance à la stabilisation de la production industrielle
tendency for industrial production to stabilize
β. τάση σταθεροποίησης τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς
l'emprunt de stabilisation
stability loan
γ. δάνειο σταθεροποίησης
le programme de stabilisation
stabilization programme
δ. πρόγραμμα σταθεροποίησης
- 514 **stabilité** σταθερότητα
la stabilité monétaire/de la monnaie
monetary/currency stability
α. νομισματική σταθερότητα
élargir la zone de stabilité monétaire
to enlarge the area of monetary

